

## YORA PAVORO ISANQUENATINIRI TITO

*Ivetsatari Pavoro Tito.*

<sup>1</sup> ¿Ainirompi Tito? ¿Tecatsimpa oyempine? Narotaque Pavoro sanquenatimpirori oca. Nocoasanotaque nanteneri Tasorentsi paitapeerica incoacayenari. Itiancaquena Jesoquirishito nonquemisantacaasanojeiteri maaroni atiri, yora icoyeaqueri Tasorentsi. Aisati niotacaasanoteri queariotasanotatsiri inquearioventantearori inquemisante. <sup>2</sup> Peerani, tequerani irovetsiqueroni quipatsi, icantitacani Tasorentsi: “Noaneasanojeiteri maaroni nocoyeajeitaqueri, nosavicacaajeiteri aca inquitequi”. Te iriotimateroji Tasorentsi iramatavitante. Ayojeitaque ancantaitatiyempani aneajeitanaje anta inquitequi. <sup>3</sup> Meeca omoncarataca iriojeitantearori maaroni atiri irineane Tasorentsi, yora oavisacojeitaqueeri. Irootaque itiancantaquenari noncamantajeiteri atiripee. <sup>4</sup> Peerani noquemisantacaquempi, irootaque meeca noquempetacantantaquempiri notomisanori. Nocoaque irineshinoncatempi Tasorentsi, cameetsa irisavicacayempi, aisati inquempetacayempi Jesoquirishito, yora oavisacojeitaqueeri.

*Jaoca incantajeiteari yora jivatacaajeitiriri quemisantatsiri.*

<sup>5</sup> Peerani nojocanaquempi anta Queretaqui, pamitacotantariri ayemisanraririnte iquemisan-tasanotantacari. Aisati nocantaquempi: “Ariorica pinquenayetanaque anta maaroni nampit-sipeequi, pincoyeajeiteri jivatacaajeiterineri ayemisanraririnte, yora quemisantarayerineri”.

<sup>6</sup> Meeca noncamantempi. Te oncameetsateji irijivatacantashitea; irointi ariorica cameetsa isaviqui, aisati otimirica ijina aparoni, aisati ocameetsatirica iquemisantajeitaque maaroni itomipee, aisati icantacoyeetiririca itomipee: “Cameetsa iriori, te impiatsatanteaji”, ari iriotaque jivatacaajeiterineri ayemisanraririnte.

<sup>7</sup> Pineaquero, ariorica incoaque irantaveeteneri Tasorentsi, acoajeitaque arori incameetsa-tasanote. Te oncameetsateji impiatsatantea, inquishempa, irishinquitempa, irantanayeteri itsipapee, iramataviteri itsipapee iraitanteariri iirequite aisati iroaararo. Te oncameetsateji maaroni oca.

<sup>8</sup> Irointiquea ocameetsati irintacoteari itsipapee, irinintero maaroni cameetsayetatsiri, inquenqueshiretanaquea, inquemisantasanoanaque, incameetsasano-otaque, iriote iraamaaventea irisati eiro yantantarotsi caari cameetsatsi.

<sup>9</sup> Cameetsa inquearioventero inquemisantasanotero irineane Tasorentsi, ora avamejeitaqueriri, irimatantearori iroametantasanotero iriori queariotatsiri. Aisati iriotasanote iroameteri yora tseencantatsiri.

<sup>10</sup> Ainiro oshequi caari quemisantiri jivatacaajeivetariri, neaveetashitachari, amatavitantatsiri, maaroni. Aitaque icantajeita

yora cantanirojeitashitariri quemisantatsiri: “Pimpeajeitajea jorio, maaroni”. <sup>11</sup> Nocoaque poimajerentanirojeiteri. Yojocacaaniroyetaqueri oshequi quemisantatsiri iquemisanti. Te oncameetsateji oca yoametantanirotiri. Apatiroti icoaque iraitashiteari quemisantatsiri iirequite. <sup>12</sup> Ainiro aparato, yora quenquetsatacairiri ishaninca, icanti iriori: “Yashi yoiro queretasati yamatavitanti, icatsimatanti. Oashenti ini”. <sup>13</sup> Queariotaque oca icantaqueri. Ari pintsarotasanojeiteri yoranqui, inquemisantasanojeitanteorori queariotatsiri. <sup>14</sup> Te oncameetsateji ashiretashitearo iyenquetsare jorio, aisati icantashiyetari yora tseenquirori queariotasanoatsiri. <sup>15</sup> Ariorica acameetsati arori, aneacameetsajeiteri maaroni ashanincapee, eiro aamaajeitaritsi. Iro cantaincha irinti, te incameetsateji, aisati itseencanti, irootaque caari ineacameetsatantari ishanincapee; irointi yaamaashijeitari. Queario, eiro imatirotsi inquenqueshireyetero cameetsayetatsiri. <sup>16</sup> Icantanirojeiveta yoranqui: “Niotiri Tasorentsi”, iro cantaincha te irisavique cameetsa, irootaque ayotantacari itseeyani, te irioteriji. Te incameetsateji catsini yoranqui, ipiatsatanta, te irioteji irantero cameetsatatsiri.

## 2

### *Yoameyetiri paitapeerica.*

<sup>1</sup> Aviroquea, avinti, cameetsa pinquenquetsatero queariotasanoatsiri. <sup>2</sup> Poameteri yora antearipee eiro ishinquitatsi, cameetsa

irisavique, cameetsa inquenqueshiretanaquea, inquemisantasanotanaque, irinintasanotanaqueri itsipapee, inquearioventeneri Tasorentsi maaroni. <sup>3</sup> Aisati pinquempetero antearopee, poametero cameetsa osavique, onquemisantasanote. Te oncameetsateji oncantimatante, aisati te oncameetsateji irapinitero quepishijari. Cameetsa osavique iriojeitanteari itsipapee quemisantatsiri jaoca incantajeiteari. <sup>4</sup> Aisati cameetsa oametero evancaropee onintasanoteri ojime aisati otomipee. <sup>5</sup> Oametero aisati onquenqueshireempa, oncameetsate; cameetsa oncoteneri oshaninca, antsiteneri, onquiveneri iitsaare, maaroni oncavintsante, onquemisantasanoteri ojime. Impoiji tecatsiquea incanteetero intseenqueetero irineane Tasorentsi.

<sup>6</sup> Aisati poameteri evancaripee inquenqueshiretasanojeitanaquea iriori, cameetsa irisavicajeite. <sup>7</sup> Aisati avirori, cameetsa pisavicanaque, iriojeitanteari atiri jaoca incantajeiteari incavintsante iriori. Cameetsa poametante, tempa piotasanoti yamenacotimpi Tasorentsi. <sup>8</sup> Cameetsa pinquenquetsatayeri atiri, oncanteata eiro otimitsi inquishmentempiri. Impoiji impashiventea coavetachari impiatsatempime, eiro otimitsi incantimatantempiri. <sup>9</sup> Pincamanteri pimantaari inquemisantasanoteri amanantiriri, irimatasanoteneri maaroni icantaqueriri. Te oncameetsateji impiatsateari, <sup>10</sup> te oncameetsateji incoshiteri. Irointi ocameetsati iriotasanote yora amanantiriri eiro yamatavitiritsi catsini.

Impoiji incoasanojeite atiri inquemisanteri yora oavisacojeitaqueeri, incantajeite: “Ocameetsati oca iquenquetsatacoyeetiriri Tasorentsi”.

*Paita ayojeitancari ineshinoncajeitaquee Tasorentsi.*

<sup>11</sup> Meeca ayojeitaque ineshinoncajeitaquee Tasorentsi, icoaque iroavisacojeiteri maaroni atiri. <sup>12</sup> Ari ineshinoncajeitaquee, yoametaquee ajocajero atseencanti, aisati ajocajero icoajeitiri tseencantatsiri. Ayojeiti ocameetsati maaroni quitaiteri anquenqueshiretanaquea, ancameetsatanaque, anquemisantasanojanqueeri Tasorentsi. <sup>13</sup> Meeca ayojeitaque aamaajeitajeari Tasorentsi: yora Avincatsarite Jesoquirishito. Tempa irio oavisacojeitaqueeri. Ayojeitaque impocaje, eiro yamataviteetsi, irootaque aquimoshirejeitantajari. Aneajeitavajeri, impincatsaritapaaque. <sup>14</sup> Antapinijeitaquero caari cameetsatatsi, iro cantaincha icami-mentajeitaquee yoavisacotantajeitajeeri, yoameetsatantajeitajeeri, ashanincatasano-jeitantajariri iriori, acoasanojeitancari antapinitero cameetsayetatsiri irointi. <sup>15</sup> Pincamantasanojeiteri maaroni atiri oca nocamantaquempiri. Tempa itiancaquempi Tasorentsi, ari pincamantasanojeiteri atiri inquemisantasanojeitanaque. Terica oncameet-sateji yantayetiri, cameetsa pincamantasano-teri. Eiro pishinetiritsi intseencajeitempi.

### 3

*Pashini icantayetiriri.*

1 Pincamantajeiteri ashaninca impincatsajeiteri maaroni jivatacaajeitiriri aisati pincatsariventajeitiriri, inquemisantajeiteri. Pincanteri ocameetsati incoajeitanaque irantajeitero cameetsayetatsiri. <sup>2</sup> Pincantajeiteri eiro icantimatiritsi itsipapee, eiro iquisatsatavacaajeitatsi, eiro iquisatsi, irointi cameetsa incavintsaajeiteri maaroni atiri. <sup>3</sup> Peerani te anquenqueshireveiteani arori, te anquemisantaveiteani, amatavitantaveitani, antapinitashiveitaroni maaroni acoanirotashijeitaniri, aisati antashiveitaroni maaroni anintashijeivetaniri. Acantani antapiniveitaroni caari cameetsatatsi, aquisatsicaveitarini itsipapee, aquisaveitani, aquisavacaajeiveitani. <sup>4</sup> Iro cantaincha iotacaajeitaquee Tasorentsi, yora oavisacojeitaqueeri. Iotacaajeitaquee icavintsaajeitaquee, inintasanojeitaquee. <sup>5</sup> Yoavisacojeitaquee. Te antajeivetearoji cameetsatatsiri iroavisacojeitanteeri, iro cantaincha icavintsaashijeitaquee. Avaotisajeitaca, yoaneasanojeitaquee, opashinishirejeitaquee Ishire. <sup>6</sup> Aquemisantajeitaqueri Jesoquirishito, yora oavisacojeitaqueeri, irootaque itiancasanojeitantaqueeri Tasorentsi Ishire, te intsaneemparoji. <sup>7</sup> Ineshinoncajeitaquee, irootaque yoameetsatantaqueeri, aisati icanti ancantaitatiyempani antimajeite inquitequi. Ayojeitaquee eiro yamataviteetsi. <sup>8</sup> Queariotaquee oca icamantaqueeri. Nocoaque pincantajeiteri quemisantajeitiriri Atasorentsite irimajeitero maaroni oca, pincamantasanoteri. Ocameetsajeitaquee maaroni oca: eiro

yatsipetashjeitarotsi.

*Jero oca pashini icantiriri Pavoro Tito.*

<sup>9</sup> Eiro pisampitacoventirotsi caari iotasanoyeeti, aisati eiro pishiretashitarotsi iquenquetsatacotashitaniri yora intacaroniri. Eiro piquishimentarotsi isanquenareni Moishishi, eiro piquisatsatimentarotsi. Patsipetashitarocari, eiro oametimpitsi. <sup>10</sup> Intimerica amataviyeterineri quemisantatsiri inquisavacaajeitanteari, pincamanteri eiro yamatavitanti. Terica inquemisantempi, aparo pampiitanoteri. Iro cantaincha terica inquemisantempi, eiro picantajiritsi: “Noyemisantaririnte”. <sup>11</sup> Iquemisantiro tseyantsi iriori. Te oncameetsateji yantayetiri, ainiro yantane.

<sup>12</sup> Nontianquempiri Aretemashi; tericampa, irioricampa Tiquico. Ariorica pineavaqueri, pishintsite pijate Nicoporishiqui: aitaque pineavaquenari anta. Nocoaque nonquimojantsitacotanaque anta. <sup>13</sup> Pintacoteari yora Senashi, aisati Aporo. Yora Senashi ioyetiro icantayetiri pincatsaripee. Pimpavaqueri maaroni coiteimotariri ariorica irovaanajea. Te oncameetsateji oncoiteimoteari paitapeerica. <sup>14</sup> Ocameetsati iriojeitanaque ashanincapee arori incavintsaantajeite. Ocameetsati iramitacoteri yora ashinoncaincari. Ocameetsati irimayetero maaroni cameetsayetatsiri. <sup>15</sup> Ivetsajeitaquempi maaroni nocarajeitaqueri aca. Novetsajeitari maaroni quemisantatsiri ara, nintajeitanari. Nocoaque irineshinoncajeitempi Tasorentsi.

PAVORO ISANQUENATINIRI TITO 3:15viiiPAVORO ISANQUENATINIRI TITO 3:15

Narotaque sanquenatimpirori oca: *Pavoro*



**Irineane tasorentsi oquenquetsatacotaqueri  
Avincatsarite Jesoquirishito  
New Testament in Asháninka (PE:cni:Asháninka)**

copyright © 2008 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Asháninka

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Asháninka [cni], Peru

**Copyright Information**

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Asháninka

**© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses,

please contact the respective copyright owners.

2014-04-21

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files  
dated 29 Jan 2022

166be83d-e31e-5665-b8e5-244a7e211a4c